

About Comfort Kit 安心パッケージについて

Just in case of an emergency, we would like the children to feel secure and be comfortable until their parents get to Children's World to pick them up. We need you to prepare a comfort kit for each child. Having an emergency kit is required by Vancouver Coastal Health.

お子さんがこどものくにに居る間に災害が起こった際、保護者が迎えに来るまでの間、子ども達が安心して待つことが出来るように各お子さんに安心パッケージをご用意ください。各自安心パッケージを用意することはBC州の保健所の規定で義務づけられています。

A comfort kit include; パッケージの中身

- 1 bottle water
ボトルの水1本
- 2 non-perishable, non-nut snacks (granola bars, dried fruit)
グラノラバーやドライフルーツ等の乾燥おやつを2つ
- small package of tissues
ティッシュ (小)
- space blanket (solar blanket)
(A small package of silver plastic material. Buy at a dollar store or Canadian Tire)
ソーラーブランケット
(小さくたたんである銀色のビニール素材。ダラストアやカナディアンタイラーで購入可)
- 1 activity (toy, cards, games, note and crayons)
遊ぶ物 (おもちゃ、ゲーム、ノートとクレヨン等)
- 2 or more bandaids
バンドエイドを2枚以上
- Family photos
家族の写真
- 1 letter from mom/dad/guardian reassuring your child you will try to get to
Children's World as quickly as possible and some words of comfort
保護者からこどもに宛てた励ましや気持ちを落ち着ける為のメッセージが入った手紙
- 1 small bottle of hand sanitizer
殺菌液 (小)

以上のものをジップロックの袋に入れ、お子さんの名前を書いてください。
Please put all the items in a Ziplock bag with your child's name on it.